No. 11772

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

AUGUST 23 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒卅壹年歲次乙巳柒月廿叁日　禮拜叁　第壹萬壹千七百七十二號

正金銀行告白

啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商舖戶附貯本行利息列左

十二月個期週息五厘算　六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算　日息週息貳厘算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開　一年去
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百九十五年八月一號　總司理人士勿謹啓

三井洋行日本捲煙發客

龍烟　鳳烟　貨真味好

[illegible]相宜貴客光顧請移玉到三井洋行面商或面議亦可另有零[illegible]

香港中環三井洋行謹啓

上環勁德隆洋貨舖　[illegible]道中天祥烟舖

請通事

啓者茲欲請收賬兼寫事人一名往汕頭就職必須諳汕頭話及省城話英話并通中英兩國文字能寫書信者方爲合式如有欲謀此缺祈寄明詳細并要薪金若干信面寫[illegible]二字交本報代交便可

一千九百零五年　八月十九號

聲明告白

啓者小號扶秦在香港西營盤德輔道門牌第壹百六十六號金山庄生意做至本年六月十三日止各東志圖別業公議收盤所有與各貿號外埠本港來往銀両以及會項揭項借項貨項等一概找結清楚分毫不欠其股本銀両亦當衆核算交各東領回特此佈告

乙巳年　七月廿二日　扶秦號謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂宋　架剌吉打　石叻　庇能　香港　廣州省城　宿務　上海　橫濱　門地剌　華盛頓　巴剌孖　孟米等處并設代理人於孖打剌士　仰江　錫蘭　厦門　哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各埠　香港寫字樓現寓德輔道中門牌式拾號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移　玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷　茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算　日息週息式厘算

英一千九百零三年　五月　廿八號　萬國寶通銀行啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本與通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啓

英國 司各脫鰲魚肝油

聲明商標以儆假冒

啓者司各脫乳白鰲魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註冊並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿傚或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿傚本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必禀究凡有意仿傚者愼之愼之

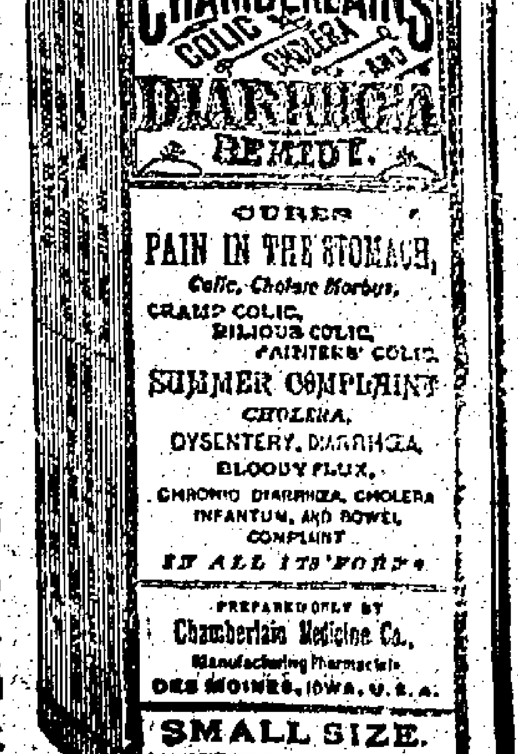
曾伯廉疴嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY

此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備購一樽以爲防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元　小價銀樽半元

香港寄售處[illegible]藥房



拍賣

啓者末士佐治林勿准于七月廿四日即禮拜四日上午十一點半鐘在對面海九龍貨倉第九號倉內有水漬德國麵粉約七千五百包每包淨重二百二十磅出投　以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

光緒卅一年　七月廿一日　香港末士佐治林勿謹啓

上好靚傢私出投

啓者末士佐治林勿准于七月廿六日即禮拜六日下午兩點三個骨鐘在青草山門牌第七號內有頂靚交子床大梳檯頭鏡古玩櫃元檯花座俱係上好酸枝所造另有頂靚洋絲顯繡成套大椅銅床磨邊鏡雙單門大櫃洋琴風琴地氈各款雲石洗檯雲石糕檯帽架餐碟銀器玻璃水杯刀叉並各款靚傢私留聲機器衣車檯椅一大單出投以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買主自理此佈

乙巳年　七月廿二日　末士佐治林勿謹啓

[illegible]行改用

啓者本號製造麵餅及各款餅乾馳名中外今特抱熱誠自八月十五日一概選用中英俄德法所到之最上等麵粉製造貨物賜顧者請所賞鑒爲荷

光緒卅一年　七月廿二日　香港　大道東協隆德記　西盤營協隆西棧謹啓

月廿三號

成醒前服此藥一大水杯

價目論列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白

白

唐式[illegible]每位收銀壹元五毫　尾樓每位收銀八毫　大艙每位收銀二毫

逢禮拜日照常來往港澳此佈

光緒卅一年　七月十七日　鴻安輪船有限公司啓

九折[illegible]

玉覽便知

正月　拾二日

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西[illegible]

一號趙廷瀚堂　皇后道十四號嘉花路

英一千九百零五年　五月　十三號啓

印

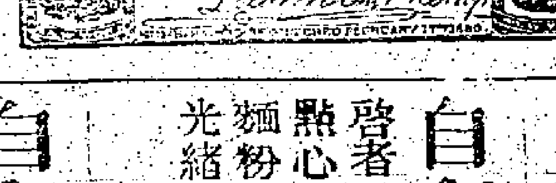
巴氏大藥房 光商

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請認麟龍為記

開白香水　砂淋尿淋藥水　成[illegible]粉
纖積血藥水　血淋藥水　[illegible]胭脂粉
咳命吐血藥水　小便常急藥水　小兒乳粉
氣促氣喘藥水　止戒烟肚痛藥水　塗面花露水粉
哮喘咳嗽藥水　男婦痛疾藥水　雪白清香乾粉
傷風咳嗽藥水　辟瘟疫穢氣藥水　金雞納霜粉
咳嗽[illegible]痰藥水　止痛各瓜藥水　淡紅玫瑰香乾粉
[illegible]熱驗藥水　禽獸生瘡藥水　玫瑰牙粉
除痰潤熱藥水　風痰迷藥水　固齒擦牙香粉
化痰止咳藥水　白濁各藥　花露香粉
肉傷瀉火藥水　白濁檸檬膏　拔毒止痛膏藥
五勞七傷藥水　白濁藥丸　脫痔藥膏
小腸瘡塊藥水　白濁藥水　眼爛邊藥膏
退燒藥水　白濁藥油　玫瑰嬌艷胭脂膏
小兒肚痛藥水　白濁藥散　內外痔藥膏
開胃藥水　洋參精　拔毒藥膏
小兒痢疾[illegible]　薄荷精　白藥膏
　　藍藥膏
　　爛肉生肌藥膏

提防假冒



啟者香港[illegible]文綱付流梨埔上品花露水業已馳名日久其氣味之清香其功效之靈驗久為士商共賞振臘得贊茲有無恥之徒膽敢假冒[illegible]故特籌貨之洋招牌紙款式[illegible]分辨[illegible]貴客[illegible]宜向[illegible]晤士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之處選擇庶不至為假冒者所愚該香水紙係香港咧喎士洋行代理餘無別家新知之

英一千九百零五年 五月 十九號 [illegible]啟

選用上等麵粉餅食

本號自七月十五日起所製點心餅食中秋月餅其餘一切餅食均選用上等中英麵粉以[illegible]諸君熱嘗有同嗜者尚祈賞鑒為荷

乙巳年 七月十七日 大馬路 三福 三多 仝啟

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充 諸君子之熱腸顧者請為賞鑒

光緒卅一年 七月十五日 灣仔街市口泗珍茶居謹啟 三十日

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充 諸君子之熱腸顧者請為賞鑒

光緒卅一年 七月十五日 灣仔街市口得來茶居謹啟 四十日

聲明

本公司[illegible]發賣交易六十餘年并非美國貨物[illegible]美貨故特辨白

一千九百零五年 八月十六號 香港英商義記雌士洋行啟 廿八日

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充 諸君子之熱腸顧者請為賞鑒

光緒卅一年 七月十五日 香港大道中得泉茶居謹啟 一十日

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充 諸君子之熱腸顧者請為賞鑒

光緒卅一年 七月十五日 大道東泉珍茶居謹啟 二十日

聲明告白

啟者西營盤大道西門牌第三百八十號富昌號東洋車生意原係黃氏夫婦創造氏夫故後留以氏等四份家務日增故由黃氏子黎珍有在外立單揭借銀兩自用並非到本舖櫃面蓋富昌圖章實不關富昌生意之事應為經手是問不得向富昌號討還特此聲明以免後論

光緒卅一年 七月十八日 富昌號東主黃氏告白 四五日

退股告白

啟者弓弦巷第十七號門牌協成木店生意原日陳松鍾騰等合股今做令因陳松志圖別業愿將名下所佔之股份頂與股內鍾騰承受所有以前來往各數鍾騰於七月初一日交清日後協成生意盈虧與及揭欠項担保等情一概與陳松無涉先此聲明以免後論此後各親友照顧請到廣源東街第四號利行裝修做木店水店是禱

光緒卅一年 七月十八日 陳松謹啟 六五日

招入起貨

啟者本公司之火船一隻名禮拜由吉打此能及新架波埠抵港凡有付貨在該船者即日携帶艙紙到本公司加簽至翌日上起貨限至本月廿三日下午兩點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯倘有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由此能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈

乙巳年 七月廿二日 吞沙宜公司謹啟 二八日

聲明告白

啟者威靈頓街三十三號門牌合昌西餅店生意開設三十餘年各件取貨賒借等件為經手是問與本號無涉如本號取貨担保按揭銀兩必要合昌蓋回圖章為實據先此聲明以免後論

乙巳年 七月廿一日 合昌主人啟 七日

管業須知

啟者本港連年患疫潔例甚嚴防疫章程日新月異緣為居民衛生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳是以一切間格無不動手翻錯門徑茫然甚至有更改數間猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特為刊登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或奉潔局驗及工務司札令即更正者請隨時到本寓字樓與黃麗生面商務必灑情相告俾合新章無論費時久暫概不取值惟間須畫則者取值格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈

光緒卅一年六月十九日 皇后大道中門牌第三十五號式樓 畫則師希士倫謹啟 五三日

丹山水

蕭丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名歐洲餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列 每打小樽價銀[illegible]

理和水

紀理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法 晨早空心熟服此飲一大水杯

治酒風濕法 食後半句鐘及臨睡前半句鐘服[illegible]

[illegible]

每晚睡前服此飲一大水杯

價目臚列 每箱四十八大樽價銀九員 每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年 五月 廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號 源和洋行謹白

貴重物業出投告白

啟者拍賣人燭[illegible]定於[illegible]八號即禮拜一日在本部[illegible]拍賣[illegible]貴重物業坐落域多利城[illegible]為內地段第四十七號之餘份[illegible]字即永豐街門牌第八號十二號二十二號[illegible]門牌[illegible]批出自[illegible]九百九十九年期每年地稅銀四十七元零式仙如欲知詳細及出投章程者請問衛建臣及新禮士律師或拍賣人燭勿仔便知

光緒卅一年 七月十八日 衛建臣及新禮十號律師謹啟 五五日

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器數目其奧妙之處詳解明晰無論大小機器依法計之則全無差機亦能測算故經商部堂官及北洋大臣嘉定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在香港[illegible]發售

英京輪船日夜來往省港廣告

啟者本公司英京輪船訂期於[illegible]一日即禮拜一日起自後每日晨早八點鐘在港開行往省[illegible]日下午六點半鐘由省返港船上中西伙[illegible]各搭客心然稱美妥當招呼[illegible]設有[illegible]頭[illegible]樓[illegible]客上落利便異常 貴客光顧仰祈留意為荷

○往省日期每日晨早八點鐘由港往省 頭等廂房 西式餐樓每位收銀三元 唐式餐樓每位收銀一元五毫 尾樓每位收銀八毫 大艙每位收銀四毫

○返港日期每日下午五點半鐘由省返港 頭等廂房 西式餐樓每位收銀三元 唐式餐樓每位收銀壹元五毫 尾樓每位收銀八毫 大艙每位收銀二毫

逢禮拜日照常來往港澳此佈

光緒卅一年 七月十七日 英京輪船有限公司啟 三五日

[illegible]昌有限公司在亞力山打行

本公司常有上等綢緞綺緞鐵床臘[illegible]幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及向有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為[illegible]友顧上等之[illegible]九折請尊[illegible]玉覽便知

正月 拾一日[illegible]

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春高要其難黃藻雲先生[illegible]所治各症[illegible]不立奏奇功[illegible]罕觀現值貴君[illegible]遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁為我同胞賀更敢為我同胞告焉 先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診餘街出看症新知之是荷

光緒卅一年 五月 廿二日 [illegible] 陳俊驊 李鴻[illegible]

出賣

結志街第十一號屋有房八間由西[illegible]一號翅[illegible]亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年 五月 十三號啟

新聞行情日派 星房虛昴停印 遠近郵費酌加

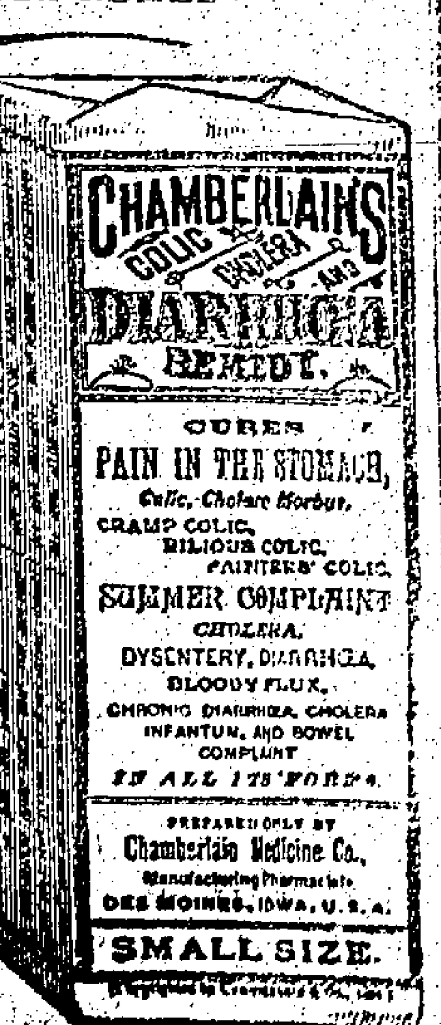
[illegible]一百七千壹萬壹號

聲明 各 司

啟者司各脫乳白鱉魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署[illegible]一千九[illegible]年九月

會伯廉[illegible]

[illegible]DEA REMEDY



運不肯退讓者無他不過欲安商諾欸耳然兩國既有意安商各節甲堅執乙必謙讓觀各員現時辦事皆勉強而行之者其用意若何人皆知之譬如兩人戲弄紙牌俄國之牌不能勝日而輸者不肯清數戓曰賠償雖控而日本又不能馳至俄京索償而還是故日本若得回紙欠單及其得勝之榮耀於願亦足矣觀此情形則議和之成效猶有可望也

或尚日一剃便無異於常婚若以此開禁終身未免不惜又深山縣遊等供殊不足信其夫是否擅藥離異亦甚要鍵內應逐細詳求仰廣東按察司再行察核飭遵具報云云

○拿辦藍翎侍衛　日昨陸路督提李福與差弁押解徐國揚徐世礽二名至督轅聞李於十九日奉岑大帥電立即派人往博羅車子塘緝獲者查徐國揚爲藍翎侍衛督標營用守備徐

身命財產起見除不准入美國籍外其餘應得盤享美國律例所准之利益與相待最優之國之人民一律無異此欵所准享受權利不得因此約所載各節致有妨得美國政府特再聲明允盡其權利實行保護在美華人身命財產

第允欸　中國政府既允認華工註冊美國政府亦允認中國有權定立相類條例章程將所有寓居中國之美國粗細工人無論是否在通

送吏部對品改爲外官各地面分設三局正陽門外爲中局崇門外爲東局宣武門外爲西局設總辦一員幫辦四員發審四員原有之練勇取其年壯及識字者酌留再添招若干均改爲巡捕每十人以內城巡捕長一名管理責成該巡捕長教以巡警一切規則

○銅元擬用滿漢文　探聞擬與某邸議商

調一百五十人之數容易招集欲先行操練成軍以俟來儲君來遊日本時爲護從

○韓弁辛俸　高麗報云韓政府現新定武弁俸祿提督將軍等歲得三千員總兵則二千員下此者則由一千五百七十五員一千一百七十六員八百七十六員降至小弁則每年二百四十元

○興商妙法　日本荷溪度總督獻策政府請將所捉得之船艘一二艘將荷溪度之土產分門別類陳列其中往遊歐美各處任人閱看可以振興商務云

○瘋疾能醫　小呂宋衛生局傳告云近尋得一法似可謂愈瘋癲之疾有染此病之人二十五名在醫院中調治六閱月之久有六人已痊愈其餘人皆一路有起色

○日報意見　華人抵制美貨之風已吹及日本該處華商亦聯合不用美貨惟在美行傭工者則仍其舊日本報論之云華人抵制美貨華美之利益均有損礙應當早日調停現美人已有寬待來美華人之意云云

○山東排外　天津大公報云近有一極可怖之傳言謂山東某處之民因憤德人之侵奪利權乃暗中集議募招民兵定期起抗據傳聞已聚有數千人之多並聞每一家出有一人當兵者由公同出資給安家銀若干定於八月十八日起事云云按言者雖不免畫蛇添足然必事出有因若果有此舉動固由於國民愛國之心激而使然但恐復蹈庚子之故轍山東全省將從此休矣有地方之責者不可嚴密查訪而勸諭解散之也

○張香帥請緩設文部　京師前有設立文部之議茲恐張香帥電致學務大臣云現在各省州縣中小學堂尚有未經設立者一時未便遽設文部徒有虛名所有學界應辦事宜似仍歸學務處暫行辦理以節經費不必徒事紛更等語故近日設文部之議暫作罷論矣

○日本新闢滬津航路　大坂朝日新聞云上海天津航路向有招商局及其他外國公司輪船多艘航行其間日本郵船公司議者曾擬此航船無何中止刻聞大坂商船公司擬闢此航路六月二十四日特由神戶遣某號輪船航往上海十日將裝貨載客航行滬津間顧航路闢是日本輪船已貫通南滿清北清及韓國并日本各埠☐記者按現時赴日本留學生日多一日每次船期我國學生之附輪者動有百數十人而日輪至巨者三等艙位僅可容百五六十人是以時有擁擠之苦我國招商局所宜亟闢此條航路一以挽利權一以便學生富局者幸毋忽視而奈何招商局絕不以此意爲然也

港事要聞

○調人決犯　前在上海被控同謀殺害一船澳門吏人已判定死罪聞將由香港解劊子手往上海以施繯首之刑

○私烟被罰　有人攜有免查執照箱惚遮間卡[illegible]而無烟公司執照拿獲於案判罰百元

○船人蠻亂　法始船威芝蘭禮拜六日由西河抵港聞船上有蠻亂旋核令駛入禁海船有一人已斃其餘七人昇往醫船調治

○渠案　張碍控告順泰有限公司一百六十八員八毫因原告之源合渡船被被告之小輪海寧撞傷原告請孖士打律師被告請卑威士律師原告律師稱源合渡於七月八號灣泊於背并灣海面被告之小輪載客駛過途次不愼竟將該渡觸傷副按察詰原告律師曰能否表出渡上燃有燈火以顯出被告之忽畧原告律師傳張碍到堂張碍供稱七號晚其渡泊於背并灣船上燃有油燈甚早四句鐘聞小輪放號之聲斯時燈仍在桅上及相碰後其燈則墜下云云官判被告得直

○府案　林陪伴玉秀里以吹玻璃爲業與同伴蔡光爭操工作初則口角繼則用武蔡被傷要害旋即斃命因以鬥殺被控判廿九日再審訊○英差金馬倫於九龍城控九人於案謂其以西紙牌作卜加之賭被告請律師到堂辯云卜加未爲犯例之賭有兩暗差作證云見其抽水府官謂兩暗差之言不堪入信判將案註銷○又東華里五號聚賭被拘十七人判首二犯每罰銀五十元餘每罰二元○男子三人與一婦人被控偷竊衣服首飾值銀一百七十元官判男人定三月監禁婦人則省釋○前有苦力二名被控在道途粘貼白鈔二十二日府官再訊判每罰銀二十五元否則大禮拜監禁以抵又據電車公司人稱想如此白鈔亦無甚礙本公司生理○幫辦七蔑將白鈔一紙呈堂係言及馮華川事惟未能將粘貼之人拿獲○有吏練一人見艇一隻載有麵粉遂下艇中揩此麵粉是行竊之物訛索十元方肯干休椗人乃將艇撐開海心呼巡河艇拿解於案當判三閱月苦工監

電報譯錄

○孖剌電音　倫頓廿一號電云美國戰務部欲備陸軍一隊其數二十五萬人（又電云俄皇普告設立國會之論人皆淡然視之

○勞打電音　二十號電云美國砵士茂地方消息稱俄大臣地威不允相議第十一欵（此是限制俄國遠東海軍權力）地威云俄無意調海軍到遠東恐嚇日本及各國昨晚俄議和大臣勞仙與美總統同席羅總統極力設法使日俄議和大臣不致因商議和欵時至於決裂○勞仙與美總統握談一點鐘久聞羅總統於未開議和欵以前已照會英德法相助爲理亦有照會日皇○前任美便康格此次來中國與現任美使柔克義職內事并無干涉

○士蔑特電　上海二十一號電云聞俄人已將謝兵滿洲之令删除○同日電云聞中政府擬告貸比國五十萬磅爲整頓鐵路需用聞外部將天津口鐵路之約廢去英使不允又聞德使因此又電達本國政府請示

上諭電傳

十九日　召見軍機那中堂○同日奉　上諭貝勒銜固山貝子奕謨秉性溫恭老成端謹內庭行走有年歷任內大臣都統宗人府宗人等差勤慎趨公克勤厥職前因患病賞開差使方冀調理就痊常承恩眷玆聞溘逝軫惜殊深著賞給陀羅經被派貝勒載濤帶領侍衛十員前往奠醊賞銀一千兩由廣儲司給發任內一切處分悉予開復其餘飾終典禮該衙門查例具奏奏伊承繼孫僕佶著加恩承襲奉恩鎮國公毋庸帶領引見以示篤念宗親至意欽此○同日奉　上諭八月初八日祭社稷壇朕親詣行禮欽此○同日奉　上諭張曾敭奏考核屬員分別舉劾一摺山西候補道志森候補知府曾謂彥署太原府知府蒲州府知府王樹楠候補知府沈士漸署歸化廳同知左雲縣知縣陳顯昌萬安縣知縣試用知縣武樹善榆次縣知縣戴場銘署河曲縣知縣試用通判謝銘鼎均著傳旨嘉獎候補知府彭慶心以財行詐荒謬胆大署朔州知州大挑知縣張燦縱容子弟貪苛不職署臨縣知縣賀運擅用門丁夥同詐索署臨晉縣知縣汪敦元縱丁爲勇等閒無能著即行革職試用直隸州知州姚振國卑動失宜不知政體著以府經歷縣丞降補河東運庫大使張茂善年老罷軟聖愚司巡檢方沱精力衰頹鼠縣訓導楊亨淑聲名平常均著勒令休致該部知道欽此

告白

啓者香港竹樹坡街門牌弍拾號泰興號並一棧在紅磡土瓜灣泰興棧係做牛皮生意今各東齊集富足榮歸愿將泰興號並紅磡土瓜灣泰興棧一概將招牌傢私賬項鋪底等項全盤頂與梁同德堂承受准于本月二十九日交易清楚如泰興號並泰興棧日前倘有欠到各號借揭賬担保等件係歸泰興號舊人支理不干新承受人梁同德堂之事自交易之後仍用回泰興加多源記卜吉開張日後生意興隆不干泰興舊東之事先此聲明以免後論

光緒卅一年　七月廿三日　梁同德堂啟

告白

啓者我廣怡泰日本庄前托本港協同豐轉向神戶協同豐所代辦各欵日本什貨同港該貨項及來往數概經與本港協同豐交割清楚繳單存據嗣後港戶協同豐兩號若有轇轕情事俱歸港戶協同豐兩號自行理明概與我廣怡泰無涉本號自開辦至今并無揭借會短欠等外欵亦無代人揭借認貨担保等事至本號前家各寶號光顧該貨項請早日交到本號櫃面蓋同章據以昭愼重特此啓佈

乙巳年　七月廿三日　廣怡泰謹白

自行主義

啓者本店自八月初一日起改用英國上等麵粉製造各色餅食賜顧者請祈賞鑒非敢徒託空言以誑　諸君也

光緒卅一年　七月廿日　上環泉街福全啓

請買辦

啓者玆合開創多年及殷實穩固之銀行託本律師招人充當該銀行買辦之職如有欲就此職者必須將履歷年歲修函至本律師處收閱其人品之敦厚身家之清白必有殷商殷戶可以查訪者方可倘非歷練老成及有殷實担保者免問

一千九百零五年　八月廿三號　曾臣史篤士及孖士打律師啟

失銀單告白

本堂有付裕豐號章字第七十七號二千四百元銀單一張本年七月初四日經支銀壹百五拾元尚存弍千弍百五拾元該單不知如何失去經向裕豐號掛號另行立單爲據如有別人執得該單視爲廢紙特此聲明

乙巳年　七月廿三日　昭亨堂謹啓

新創梳打油計發行

新到

日本洗衫梳打每重一百二十斤　價銀三元六毛

頂靚偈油每箱重一百四十磅　價銀一十七元

覓買價銀格外相宜

關桂坊十八號廣生號謹啓

承股告白

啓者歐陽溢濟堂即歐陽堯合股所做中環永和街門牌廿一號廣裕和上海庄自光緒廿八年起至光緒三十年底止數目清算今歐陽堯志圖別業愿將名下股份頂與歐陽慎來堂承受即交回股本銀五百元另溢利銀壹千三百六十三兩二錢七分二交與歐陽堯親手收歸一概清楚嗣後生意興隆與歐陽溢濟堂無涉特此聲明

乙巳年　七月廿三日　承股人歐陽慎來堂啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

玆有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號　可賃貨二千餘墩可賃貨一千餘墩另有海旁貨倉可賃[illegible]墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉頭亦闊[illegible]大小貨船均可灣泊欲租者請至三家司理約文面議租值相宜長短均可各便

甲辰年十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉司理啓

澳門西洋銀行有銀出揭

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都實備資本銀拾式兆萬圓士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貨物業產或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環及麥魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年　七月十七號　西洋銀行總理人高士打謹啓

退股告白

啓者歐陽溢濟堂名下所做中環永和街門牌二十一號廣裕和上海庄生理自光緒廿八年起至光緒三十年年底止數目清算今經退股頂與股內人歐陽慎來堂承受自後生意盈虧及欠到各項銀両担保等情俱歸承股人自理與歐陽溢濟堂無涉特此聲明

光緒卅一年　七月廿一日　歐陽溢濟堂啓

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號芬士的士律師

一千九百零五年　八月　五號

告白

啓者本號揀選兩湖[illegible]武彝各種[illegible]茶[illegible]古勞[illegible]名茶洋裝[illegible]祈敦[illegible]光顧[illegible]移玉[illegible]

光緒三十年十一月十八日　[illegible]茶號謹啓

光顧者見諒

本堂洋參現時未便

乙巳年　七月十四日

香港正和堂及棧房啟

新到眞高麗參

本號代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡購是參者[illegible]中風中暑[illegible]

[illegible]大號五元[illegible]號三元[illegible]

光緒三十年　三月　十七日

香港[illegible]生堂[illegible]

論說

孖剌西報論日俄議和事　心靈述　獨立筆

日俄議和大臣今已聚會于美之砵士茂省其結果若何衆人莫不跂足遙睇而各報紙亦皆著論預料其結局若何然雖至靈通消息之記者亦不過忖度其事耳蓋兩國大臣恐議諸事無不記者秘密或其中有消息洩出亦不過不得已而已且其所以特洩出者或有深意存焉故今有俄人謂某某等欵萬不能易換某某數欵勢不能更改之語以至令人深信謂此次美國之會斷難奏效日本亦有謂某欵萬不能再減而俄羅斯則曰余亦不能再讓如此情形足令和局難望有成然凡外交之政策不得不如斯而後能辦如中國商賈招呼其買客也商賈不願取價太廉而買者亦不願還價過昂此殆同一情形矣

西人士秋曾嘗於英國各報曰某平日見信於日廷得聞日政府決意索取賠欵一百兆磅等語而俄國亦有謂萬不能應諾之語誠如是兩兩國大臣雖日日會議究於事何濟據日人所索之欵曰俄羅斯退出滿洲將該地交還中國俄羅斯之關東批約則歸日本（并將中東役後之條欵章程覆還）滿洲鐵路盡歸日本并交與一萬國公司爲之協辦俄華道勝銀行乃是官行其所得之利權亦一律弗准并任由日本經營高麗俄人不能侵犯且將海參威改爲通商口岸而不准俄人再在遠東有屯軍之所將薩哈連島割歸日本兼沿岸有捕魚之利權俄羅斯仍償賠欵千兆若再續戰則欵須再加云云此豈非未更改之價單耶

至論滿洲一節想是現時之主人翁將其地歸還中國（該主人并非俄人矣）據駐北京太晤士報訪事稱北京人心謂現在日俄議和尚未合時宜因俄人未有眞心欲議和也今俄議員之來會議亦不過欲暫停干戈或延歲月耳今從而論之據日本消息稱俄人始終未有請停干戈之說至云俄國苟非因俯從美總統羅斯福亦斷不肯開議一說豈全國之政策稱因一人而轉耶觀其形像日俄兩國開議不得謂無眞心也夫暫停戰務於俄國有何所益今遲遲不肯退讓者無他不過欲妥商諸欵耳然兩國既有意妥商各節甲堅執乙必謙讓觀各員現時辦事皆勉强而行之者其用意若何人皆知之譬如兩人戲弄紙牌俄國之腳不能勝日而輸者不肯清數或曰賠償雖控而日本又不能馳至俄京索償而還是故日本若得回一紙欠單及其得勝之榮耀於願亦足矣視此情形則議和之成效猶有可望也

羊城日聞

〇東關河南擬建小學堂（羊城訪函）東關地方遼闊民居林立而學堂則寥寥無幾玆聞省官議將東較場之三司廳及較場兩之講古寮地方創建小學堂而河南地近城市學堂亦覺無多惟以鄉紳議將雙洲書院及瑤頭大廟酌撥能餘閒等處或另擇地建設小學堂俾就近之人得以到堂肄業蓋該處爲適中之地鄉中上學最宜

〇女學善堂開校　蒙賢街女學善堂開是鄉愚林鎭軍之公子所發起其校長乃沈女士乾一現任廳名來堂之學生已有六十餘人該善堂已擇於月之廿一日開校

〇聽述開建匪督　肇慶府屬開建縣城鄉等處均有游匪勾結匪徒姓土會各匪自七月初間糾黨起義晝夜劫掠打單索詐擄人勒贖層見叠出風聲鶴唳人心驚惶附城兵勇落落如晨星更勢孤無敢向邇商紫續備軍勇無多力薄屬不敷分布該邑文武地方官亦不敢據實申詳上司深恐謂彫尋仇報復不過暗中循例一紙官符札諭紳耆籌欵團練臨渴掘井虛應故事而已該邑人民現陸續舉家遷徙聊避匪風行李接踵于道以上匪耗俱由該邑馮莫兩姓人挈眷抵省避難者言且云所述情形不過十之二三果爾則莫謂一星之火不可燎原也官斯土者萬勿釀成廣寧覆轍勞師糜餉殺人害命以圖保舉獎敘則造福爲不淺矣

〇打餉可實行拒約　廣東拒約總會之設爲商界全體組織辦理切實舉動文明故勞打電逃美政府之音亦謂廣東怀葛（即西語抵制）團體無隙可尋此乃吾粵之光點也現聞打餉行商君鶴雲聯集同業決議自七月十七日起所有美貨一概不與報驗倘有背約代報一經查出闔行共罹其罪亦議擯出不與爲伍云

〇岑督保全生髭婦　海陽縣胡令光鋪拿獲生髭婦林袁氏訊無邪術情事酌交其親屬看守永遠開禁并以此稟明岑督昨得督批謂該婦女生髭雖涉怪異惟既據令訊林袁氏之翁係因病後所生並非男扮女裝亦無邪術惑衆情事自不能因其形狀異人而加之以罪該縣以愚民易惑恐滋事端請比照瘋病之人遞籍傳爲領回永遠開禁密室以杜謠諑固屬一法但髭鬚非他項惡疾可比有人勒令日日刈之或兩日一剃便無異於常婦若以此開禁終身未免不情又深山躲避等供殊不足信其夫是否搨棄離異亦是要鍵均應逐細詳求仰廣東按察司再行察核飭遵具報云云

〇拿辦藍翎侍衛　日昨陸路督提李福與差弁押解徐國揚徐世麟二名至督轅聞李於十九日奉岑大帥電立即派人往博羅車子塘緝獲者查徐國揚爲藍翎侍衛督標營用守備徐世績爲附生云至其所犯何案俟查明續報該二人現雲師發交營務處訊辦矣

〇聘請銀匠進京　粵省工藝局所造洋式銀器最爲特色兩經上海派員來粵招選銀匠十人一節頃聞京中推廣工藝特派員來粵調查兼聘良匠十名赴京教習金銀等藝現已聘定城西洪壽里黃球記內之王某爲總教習并由王選舉著名工匠十名同往每月薪金二百元餘外各匠每月薪金四十元三年期滿另各補薪金三月以爲獎勵現已齊備器具想不日起程赴北矣

〇美使覆廣東教會公函　廣東耶穌教十四會爲抵拒美國禁約事公緝一函中西合璧力陳華人到美種種被辱情形歷引美國議員訪事及各報之言爲證呈請美國大總統羅君此次續約剔除苛例以保全兩國交誼并耶蘇之名譽等因前經分託中國駐美梁星使及駐北京美國公使柔克義君轉遞現柔君復文稱自抗約事起以來所收中美人稟詞不少實以廣東教會一函最中肯綮經即轉付同美以副盛意等語此舉或有和平之望也

中外新聞

〇梁公使新訂中美修改禁約續稿

第六欵　凡華人欲入美境於守候定准之時如已具有安富保單不得扣留亦不得取監凡美國政府官員有所查詢審問關涉華人赴美應享之權利或係約所准之權利准該華人僱用代表人如判斷不准准其向美國合格審著上控凡華人之欲入美境者查無執照或所持執照不合格式但非有意違背本約則美國行政府官員臨有權允准入境或准以假道美境之權利得往其住處暫候爲離除按照法律應行外不得凝及華人之自由非合格官員出有牌票亦不得拘拿華人

第七欵　凡華商及外之他項華人或寓居住美國均准其有接送父母妻子女來美之權利惟須呈驗中國領事官所給之執照凡中國使署及領事署人員以及中國他項官員偕同隨員家眷婢僕在美居住遊歷或因公務或爲遊玩應享之權利不得因本約各欵致有損礙

第八欵　華人在美無論常居暫住爲保護其身命財產起見除不准入美國籍外其餘應得盤享美國律例所准之利益與相待最優之國之人民一律無異此欵所准享受權利不得因此約所載各節致有妨碍美國政府特再聲明允盡其權利實行保護在美華人身命財產

第九欵　中國政府既允認華工註册美國政府亦允認中國有權定立相類條例章程將所有寓居中國之美國粗細工人無論是否在通商口岸均令註册概不取費又美國政府允准每年將寓居中國無論是否在通商口岸之一切他項美國人民與及教士之姓名年歲行業居址造册報送中國政府備美國公使及一切奉公官員或在中國駐紮或遊歷及其隨從僱用人等不在此內

第十欵　美國人民若非美工准其仍按中美現行之約照常來華惟本約中赴禁華民應遵之各欵來華之美國人民亦須一律遵守美國政府若爲實行此約起見無論定立何項條例章程應允認中國政府有相等之權定立實行相類條例章程以待美國人民

第十一欵　中美兩國政府彼此訂明如此約遇有意義講解不符或未經實力照行不能以外交辦結應交荷蘭國都城公斷衙門或交兩國公選之公斷人判斷

第十二欵　此約互須遵守以十年爲期自抵准互換之日起計滿於十年限滿六個月前彼此不將停止之意行文咨照則此約仍照舊行惟彼此可隨時知照十二個月後即行停止

（附件甲）第五欵所定執照格式

某某爲給發執照事照約某某係中國人民并非華工在按照中美兩國於一千九百零四年某月某日定約第五欵准帶執照來美該人目下所作事業某某其本人所簽之名暨年歲身長形貌計開於左　年歲　身長　尺寸　形貌

以上所塡情節均屬確鑿此照以便識認並表明該人最後居住國之政府准其赴美暨可享受入美寓居利益須至執照者

年　月　日　某某簽名蓋印

美國駐紮某某處某某官爲簽准執照事照約以上所發執照所塡情節本某某官曾經查驗均屬確鑿某某所簽名字亦已無訛爲此簽名作據　年　月　日　某某官簽名蓋印

〇江督又被參　江督周玉山制軍前被御史奏參多欵交鄂督張香帥查辦尚未據覆又被江甯將軍永留守將列十二欵大參特參聞政府已命北洋大臣袁宮保鄂督張香帥按照所參各欵切實查明覆奏矣

〇裁撤五城御史　日前奉旨裁撤五城御史令那爵張三公辦理外城巡捕事宜因一時未能接手已移會五城衙門暫仍照管理俟議有章程告後再行接辦聞議將五城正副指揮吏目員缺一概裁撤候補實缺人員者送吏部對品改爲外官各地面分設三局正陽門外爲中局崇門外爲東局宣武門外爲西局設總辦一員幫辦四員發審四員督有之練勇取其年壯及識字者酌留再添招若干均改爲巡捕每十人以內城巡捕長一名管理實成該巡捕長教以巡警一切規則

〇銅元擬用滿漢文　探聞樞臣與某邸議商所有各省鑄造銅元嗣後改爲滿漢文字皆用黃銅鑄造不准仍用洋文云

〇各省籌欵津貼翰林院衙門　翰林院掌院學士孫裕兩相國奏陳翰林院編修各員皆爲異日大用之才不可不令其熟習中外情事玆擬多購書籍聘請教習以便各員講求一切學問但以經費難籌請有未能舉辦請令每省酌解常年經費若干以資津貼昨已奉旨允准并奉廷寄令大小省分分別籌解此項經費矣

〇紹英改爲欽使　商部右丞紹英日前奉諭派爲出洋考政察治大臣隨員現已改爲欽使

〇出洋考察四大臣先赴日本　欽派出洋考察政治四大臣現定於八月初旬動身係因太后之意擬令兩送密書於某某一二國爲此頗費躊躇故致稽延時日現聞載澤戴鴻慈將赴日本端方徐世昌將赴歐美而起程時則四大臣俱先赴日本云

〇鄂督擬送出洋留學生入都考試　鄂督因此次京師留學生考試獎勵甚優鄂省中學業留學生不下六七十人擬亦咨送入部考試當於日前牌示學務處飭令各人自行報名呈驗文憑以便咨送

〇瞿大軍機近狀　瞿大軍機亦有乞退之消息聞近來不甚見重於政府之故

〇索賠一兆之說不確　聞駐紮德國大臣陪昌有電達政府云此間德文報紙有云我國欲向戰國索償一千兆元爲戰時東三省所失賠欵等語究有此議否旋經某部電覆云我政府並無此議應悉傳聞之誤望即速爲表明以釋外人之疑竇云

〇仍欲固北洋門戶　近有京官數人聯名奏請將來收回旅順大連灣威海衛以固北洋門戶即將三處闢爲萬國公地以爲保守之計孔子曰知之爲知之不知爲不知盍知也嗚呼

〇北商不諳關繫大局　烟台函云華人抵制美禁華工不用美貨由滬發起通電各埠聞風興起贊成會議不用美貨烟台雖亦接到滬電然烟港華商南人少而北人多南人多欲實行抵制之策令各商貿調查美人進口貨物而北商大不爲然以爲列強環伺惟美人與我中國交涉最屬和平倒行逆施於理未合且美人所禁盧者皆南方人與北方人原無干涉故北方人不願贊成云云

〇固結邦交　日本橫濱議設一英國義勇隊調一百五十人之數容易招集欲先行操練成軍以俟英儲君來遊日本時爲護從

〇韓弁辛俸　高麗韓云韓政府現新定武弁俸祿提督將軍等歲得三千員總兵則二千員下此者則由一千五百七十五員一千一百七十六員八百七十六員降至小弁則每年二百四十元

〇興商妙法　日本荷溪度總督獻策政府請將所捉得之船撥一二艘將荷溪度之土產分門別類陳列其中往遊歐美各處任人閱看可以振興商務云

〇瘋疾能醫　小呂宋衛生局傳告云近時得一法似可醫愈瘋癲之疾有染此病之人二十五名在醫院中調治六閱月之久有六人已痊愈其餘人皆一路有起色

一人已斃其餘七人舁往醫船調治

〇集案　張慶控告順泰有限公司一百六十八員八毫因原告之源合渡船被被告之小輪海寧撞傷原告請孖士打律師被告請卑威士律師原告律師稱源合渡於七月八號晚泊於昔士灣海面被告之小輪載客駛過途次不愼竟將該渡艇撞傷刷按察諳原告律師曰能否表出渡上燃有燈火以顯出被告之忽畧原告律

上諭電傳

十九日　召見軍機那中堂〇同日奉　上諭貝勒銜固山貝子奕謨秉性溫恭老成端謹內廷行走有年歷任內大臣都統宗人府宗人等差勤愼趨公克勤厥職前因患病賞假差使方冀調理就痊常承恩眷玆聞溘逝軫惜殊深著賞給陀羅經被派貝勒載澧帶領侍衛十員前往奠醊賞銀一千兩由廣儲司給發任內一切

自行主義

啓者本店自八月初一日起改用英國上等麵粉製造各色餅食賜顧者請祈賞鑒非敢徒託空言以証　諸君也　二九日

光緒卅一年　七月廿日　上環東街福全啓

請買辦

啓者玆有開創多年及殷實穩固之銀行託本

澳門西洋銀行有限銀

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都實儹資本銀枱弍兆萬圓士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貴重物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦理與買辦葉幹周面商便妥或至下環凡麥魚欄與葉瑞初面議均合

此佈　七九日

一千九百零五年　七月十七號

威阿威聖藥

專治婦人一切病症及子宮瘤等疾不用割治之法 館在大馬路上海銀行對面第九號頂樓由早晨十點鐘至四點鐘止 未思士威謹白 一千九百零五年七月廿六號

英貨辨明

本公司之紅雙鹿四十號至一百號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸消行六十餘年并非美國貨物誠恐誤為美貨特此辨白 乙巳年七月九日 香港英商泰和洋行啟

請看特別告白

本號特在大英國名煙廠定到各款吧呞煙到步謹列於下

○車創士嘜金嘴吧西烟　十枝紙包　廿枝紙包　丙加竹嘴　五十枝罐庄　十枝紙盒庄
○藍公牌嘜吧西烟　廿枝紙包
○紅公嘜吧西烟　十枝紙包庄

此等捲烟特別揀選上等烟葉頂工泡製不熱不燥其味異香價廉批發行零沽亦可請同胞光顧請至威靈頓街門牌一百二十二號面議是荷兼自辦吧西烟仔烟絲發行 乙巳年七月十六日 祥安號謹啟

電股派息告白

啟者本局現奉總局電開廿三屆結帳每股派官利十元餘利十元共二十元凡有股諸君請于本月廿五日以前將息摺交來以憑彙寄總局核給可也此佈 光緒三十一年七月初五日中國電報港局啟

全益柴炭有限公司招股廣告

竊以經商非特別無以擅利欲挽時艱非商戰莫能彌補發起人有心商務遍遊粵省考求其有益於當世而亟須倡辦者莫柴炭若蓋柴炭日用所必需日用所難免是以不惜艱苦究其柴炭之來源悉心細查熟諳奸商之壟斷思有以救補故聯合同志創設公司擬先科本銀肆萬五千元分三千股每股本銀壹十伍元專辦柴炭木料來港發消待辦有成効復行開招新股以得續漸推廣伏冀同志有心世道者早占股份以免股滿向隅欲知詳細章程請看本公司節略 本公司寫字樓設在中環德輔道門牌一百廿七號二樓 光緒三十一年七月初二日 督辦人李潤明暨司理人鍾景南啟

靚柴發客

啟者現有最靚西江乾柴到港與別家價格外相宜諸君賜顧請移玉至德輔道中門牌一百廿七號二樓全益柴炭有限公司面議是荷 乙巳年七月十四日 全益柴炭司公啟

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶鋪地油布熨爐熨斗福州漆器煙具快子傢私價甚相宜 光緒卅一年七月初十日

告白

啟者本號如有怨貧之家忽遭喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來本號即當查明如確係貧而無葬費者則給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而遊魂得所也此佈 光緒卅一年三月廿五日 渣甸洋行辦房何棣生謹啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路另開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特登明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別大成大盛字號庶免有悞特此佈聞 光緒卅一年三月二十日 大成謹啟

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗考察擇其清亮質而不浮者製造為鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不真者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之為物首重鏡光玲瓏質地實而不便戴浮者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效 此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或桃花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號寓面試配如經試不合者分文不取 英一千九百零五年六月 大號 明晶洋行謹啟

大廠招租

啟者紅磡花旗火柴廠全間出賃租項極平如意者請到香港中環士丹利街四十四號宏昌泰面議 乙巳年七月十八日

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表 鑽石各石戒指 珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡 修整各等鐘表 精鑲鑽石戒指 本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號鋪再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步 中環正安 上環成安號全啟

有銀兩揭

啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀兩及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫ABC三字便可妥至特此佈告 一千九百零五年六月廿九號

香港德商波爾文洋行告白

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以足頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨為大宗向來專辦英德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨欵列明于左以便貴商分別購買（計開列）

天公嘜樹膠鞋膠靴
紅妹嘜清味上等德國啤酒
醉翁嘜頂上靚線襪
頂好德國銀色靚十號廿號卅號貴油壺

欵色太多不能盡錄 貴商購買請認本行招牌為記庶不致悞 一千九百零五年七月廿六號 波爾文洋行啟

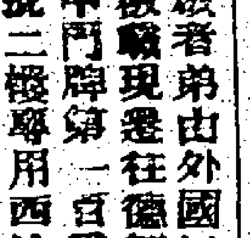
上等雙千里鏡發售

啟者本行常有來蔘氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜 請君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷 乙巳年六月初八日 代理人烏利文謹啟

眞參眞高麗參

僕自壬午年為始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添脊痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發今年深重今至月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形言醫藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已偏于和氣飲食倦進全身瘦瘠但餘形亮苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠因僧故先購數兩每日一次大生地五錢參冬二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煲吃一月哮喘不發脊痛便燥之症已減胃氣頓開飲食大進行步安常精神甚好自量廿四年之沈痾今將快却矣喜出望外先為登報俾同病者為鑑焉 乙巳年六月初十日 吉隆埠許臥波啟

何潤光西法鑲牙



啟者弟由外國回華緻職現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步

尋工

啟者弟欲尋工無處可見如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及不帖式交收銀兩之職但有合意懇求付字往信館轉交大書館對面九十五號聚源四號弟收便是工銀不拘多少如蒙面言着舖店担保欲知殷實來歷面言後請祈訪知未晚也 光緒卅一年七月初三日 弟黃海田謹啟

連牌扁元店

本店新張志在揚名特請良工精刻各樣唐洋招牌幼細牌樓花板承接建造樓屋裝修上門油漆連工包料工精料實價甚相宜 貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號 光緒卅一年四月二十日 連元司理人朱焯南謹啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司定期本月廿四日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第六屆尋常聚會屆期敬請各股東齊集以便省覽結冊數目并生意情形仰希 光臨是荷 又本公司股份票自本月初十日至廿四日停止轉換合 通佈達 光緒卅一年七月初九日總司理人周少岐啟

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙 富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選配帶新花約六月中旬可能到港仍在南北行街 榮新行代售如蒙賜顧請移 玉到該行定取可也 光緒卅一年六月初一日 漳州金貞芳謹啟

石灰發客

啟者小號原在光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰石由東安石訪請精巧工匠燒石成灰發粘固屋爐造樓屋專用此灰由開張至今銷流不少如蒙 中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗善之面訂價格相宜此佈 乙巳年四月十四日 隆記窰代理人洗善之謹啟

買船告白

啟者本公司現今買受廣發機器廠梁蘇榮兄自置小輪船壹隻名永安與定期本月廿四日上午十二點鐘在上環海傍門牌十號本公司寫字樓交易凡有親朋或有將此船按揭者祈于是日携數到來收贖如期不到後日搜出有數是為枯紙概與本公司無涉先此聲明以免後論此佈 光緒卅一年七月十七日 平安公司啟

客脚再大減價

啟者本公司高麗輪船准八月初八日正午啟行所有儎往秘魯架剌天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却為要特此佈聞 乙巳年六月吉日 花旗東西輪船公司啟

德源

專辦映相藥料干片 非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行 代寄各埠實價無欺

題正告白

香港中環擺花街尾即石街口廿二號 省城大南大街嶺海報館左便開設 粵東省城香港德源謹啟

昭隆泰

影相器具價甚相宜 貴客光顧定必穀妥

（鋪在）香港中環德輔道門牌廿六號 省城十八甫

青洲英坭有限公司

砵倫綿棉坭

貨每桶 價銀四員五毫 淨重三百七十五磅由局出貨
貨每袋 價銀弍員七毫 淨重二百五十磅由局出貨

一千九百零五年三月一號 總司理人新旗昌洋行謹啟

家製

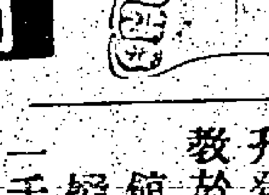
大合保和丸 參茸衛生丸
腦茸寧坤丸 勝寶女金丹
寧神補腎丸 催生益母丸
普救平安油 烏雞白鳳丸
追風蘇合丸 珍珀生肌丸
還魂跌打丸 產後烏金丸
兒科回春丹 參茸種子丸
婦科三達丸 疳積瘦弱丸

一省省城源昌中街紫記安南庄代售 光緒廿一年正月初五日 黃耀南謹啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精良務合光榮招呼妥當價廉物美西菜固佳華饌尤勝久為中西士商推許茲自乙巳本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢雅座陳設華麗堂到用並設日夜名茶鹹甜細點各式餅食諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携往到叙點心發寄外貿亦可請留意焉 乙巳年四月廿二日 香港鹿角酒店謹白

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士 牙患經多人代鑲俱欠精良惟鑲牙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名爰題數言列登報端聊寓鳴謝俾牙患求知請教於 先生也敬即 台安 館設在中環大馬路五十一號二樓 華商會所對面 一千九百零五年六月廿四號 香港屈臣氏大藥房弟麥士雕路拜啟

香港代理

自行主義

啓者本號製造麵飽及各色餅乾精巧之妙久已名聞中外今特[illegible]自八月十五後一律改用英國麵[illegible]製之[illegible]製造貨物非敢誇言抵制[illegible]諸君也　七月廿一日
光緒卅一年　中環威靈頓街正隆謹啓

抵制須知

啟者本行向辦英國嗶吱羽紗已有廿餘年之久專用乾隆通寶合錢爲商標經已遠近馳名茲特行奉告自後貨客光顧請認明該嘜此係英國之貨毋免混亂　一國旦
乙巳年七月十七日　香港英商太平行啓

參員價廉

高麗眞參馳名已久所有用過見功效過症經驗者不知凡幾想未參贅特着高麗國聯號揀選正地道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請至香港中環晉泰洋貨店澳門[illegible]街杏林春藥材店面議可也
乙巳年七月十四日　洋士　中環晉泰啓

[illegible]

本號專辦外國[illegible]鐵[illegible]鐵器水喉喉燈件泵鐵[illegible]器及起[illegible]件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鎔鋼等件發客價廉相宜請移至中環利源西街第廿八號面議是荷
癸卯年三月廿二日　[illegible]謹啓

黃耀南告白

家製

啓者本號始創紹製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售[illegible]蒙紳商賜顧中外馳名向來分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以僞亂眞希圖射利悞人非淺本號特在港　憲案准用仙翁煉丹嘜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號稟官究治經蒙　憲賞有憑即謝花紅銀壹佰大元決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嘜頭爲記庶不致悞再本號買賣俱係現銀交易向無按揭借賬滙租保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

萬應普救丸　附子理中丸
六合保和丸　參茸衛生丸
鹿茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　催生益母丸
普救平安油　烏雞白鳳丸
追風蘇合丸　琥珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸
兒科回春丹　參茸種子丸
婦科三達丸　[illegible]丸

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售
光緒卅一年　正月　初五日　黃耀南號記謹啓　洋士

威阿威聖藥

專治婦人一切病症及子宮瘤[illegible]疾不用割治之法　館在大馬路上海銀行對面第九號頂樓由早晨十點鐘至四點鐘止　[illegible]
千九百零五年七月廿六號　未思士咸謹白

英貨辨明

[illegible]

遺失股票

啓者許潤律記自做到福和有限公司股本式仟元係由第式仟六百九拾六號至式仟七百壹拾五號共股份式拾股因該股票不知如何遺失即向福和公司掛號經蒙該公司將應派第式次股本如數派回自後此股票倘有別人拾得作爲廢紙特此聲明以免後論此佈
乙巳年七月廿十八　許潤律記啓

賞格高懸

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片烟膏僅乃[illegible]將本求利今迨交易茲聞有人[illegible]帶私烟入香港界內以圖射利似此有害本公司之利益若不嚴行[illegible]緝[illegible]致本公司寫字樓司事人函前報知[illegible]者所勞務投賣效尤倘如有人探出買賣實跡[illegible]姓名住址俾本公司[illegible]派[illegible]丁往拿[illegible]抹一半給賞[illegible]之款有[illegible]所獲之私[illegible]本公司大班當面估全數給賞線人如有大宗私[illegible]到本公司收[illegible]給賞其所給賞之項[illegible]決不食[illegible]本公司[illegible]
[illegible]年　五月十七日　振裕與公司　陳瑞麟　余[illegible]謹啓

[illegible]地告白

啓者茲有屋地一段坐落省城河南龍翔地方寬闊約四十餘畝內有屋機數間出入上落甚之便宜倘有財主欲作此屋地者請問打波地對面禮和洋行辦房便知地價亦甚相宜此佈
乙巳年七月十四日　十[illegible]　禮和辦房啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuits

啟者澳州雪梨之[illegible]哪[illegible]器造餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委僱代理接辦惟港各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷
乙巳年七月初七日　专佈
香港中環代理人先施公司啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來僱私精良務令光顧招呼妥當價錢相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自乙巳本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢[illegible]樓[illegible]客房時到用兼設日夜名茶鹹甜點心各式餅食諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携存到款點心發客外賣亦可請留意焉
乙巳年四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶鋪地油布熨爐熨斗福州漆器煙具快子傢私甚相宜價
光緒卅一年　七月　初七日　[illegible]

大廠招租

啓者紅磡花旗火柴廠全間出賃租項極平如意者請到香港中環士丹利街四十四號宏昌泰面議　乙巳年七月十八日　[illegible]

上[illegible]　衛生藥水

時款金銀鐘表鑽石各石戒指珠玉金銀首飾[illegible]

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方誰無外設亦從不假手於夥伴及[illegible]紀上門代接生意如蒙　各行莊口有心照顧請移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖固定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸
光緒[illegible]年　五月　廿八日敬佈　[illegible]

東新號廣告

啟者小號裝運貨物開設歷廿餘年矣[illegible]香港上海杭州寧波其餘[illegible]　向安富豪各客相信今有人運貨小號接貨誠恐被其所悞特此聲明
乙巳年六月廿[illegible]日　孔芳泄　黎福田仝啓
粵省西[illegible]巷東新號　[illegible]

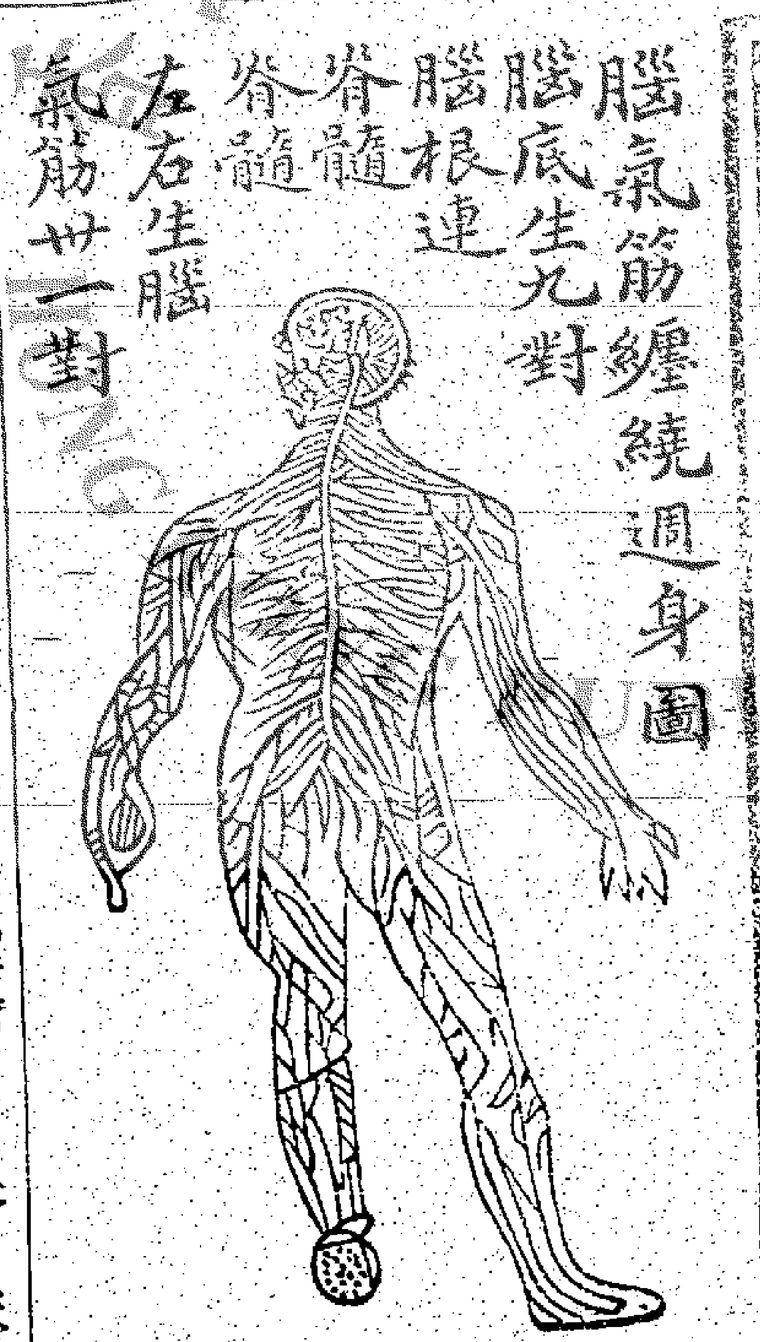
名醫[illegible]

查比部許南先生以名醫原風精方術濟世活人[illegible]港[illegible]環[illegible]子[illegible]手奇效[illegible]因公[illegible]延[illegible]醫者[illegible]延聘啓程有日敬告求診諸君[illegible]結[illegible]且訂異時可也
乙巳年五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尚廉　[illegible]彤[illegible]　[illegible]

鄭源敬美國西法鑲牙

鄭源敬牙科大醫士　台駿弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名爰顯數言刋登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於　先生也敬即　台安
館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面
一千九百零五年　六月廿四號　[illegible]
香港屈臣氏大藥房弟麥士那路啟

大[illegible]醫生[illegible]汁廣告



腦爲一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全賴腦之驅使稍不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澁滑皆能配古今爲事者無非腦之權也夫人之腦愈靈愈聰明絕倫故腦輕者必愚庸之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價目列下　八兩大罇每罇式員　每打二十元
四兩細罇每罇一元二五　每打十二員

一在澳門康公廟前永昇隆發售
省城雙門底會[illegible]商店發售
總售處香港永樂街瑞昌正頭號　[illegible]

香港代理人屈臣氏大藥房

敬頌良醫白食須知

啓者弟自患白食之症屢延名醫診治迄無靈效自以爲沉疴莫起難復廬山眞面目矣後經友人荐延黃敬南先生醫治病未及十日已全愈若先生精醫白食富面見功[illegible]喉眼科脫膜[illegible]去肉瘤氣瘤[illegible]症牙[illegible]背癰[illegible]癰白濁疳疔魚口遠年花柳入骨各等雜症刻見功限期全愈永無後患　先生現寓上環大馬路中道大街聚安榮洋貨店對門二樓白女史鑲牙館內是也　[illegible]
乙巳年七月初五日　中環吳智臣謹啓

新船廣告

本洋行擬派新快鐵船名大[illegible]咤常川往來香港瓊州廣州灣如有貨客順往海口海南此船有政府牌照能保固等燕梳客位寬濶餐樓可載客二千人[illegible]艙[illegible]貨客[illegible]安設電燈食水豐足貯有沙漏濾隔清水船上司舟伙長司機俱用洋人領有執照者定期七月初三日開行本公司設有接[illegible]依期到附貨各號授取貨客望爲賜顧至於客位貨脚格外相宜請至都爹利街第一間右手便二樓本公司面議
一千九百零五年　七月　廿七號　摩素洋行啟　[illegible]

日夜英文義學改良廣告

本館設教已有十年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之速者雖至頑至懶之童以本館規法教之無不甘心遵從化頑而爲馴化懶而爲勤矣其前後不[illegible]若兩截凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報名茲將暑假後七月初一日復館讀至年底之館脩列左　十八日
半年日讀九元　半年夜讀六元
每月日讀二元　每月夜讀一員二
本館在閣麟街四十二四十四號二樓
光緒卅一年　六月　十一日　周季[illegible]啟

吉舖招租

德輔道西第一百七十二號　全間
德輔道西第一百五十三號　全間
乍畏街第八十二號　全間
[illegible]間上環[illegible]四號紹昌燕梳分局知租
光緒卅一年　七月初四日　張馨田謹啓

吉舖[illegible]賃

茲有吉舖[illegible]全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三安公司問何星儔便得各舖門牌列下
德輔道西第一百六十二號
德輔道一百八十號　和風街貨倉第二號
[illegible]街第二十八號　干諾道第七十五號
光緒卅一年　二月　三十日　[illegible]昌堂[illegible]啓

眞參眞高麗參

僕自壬午年爲始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添脊痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年年深重今至月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形言醫藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已偶于和氣飲食倦進全身瘦瘠但餘形完苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到左華[illegible]管故先購數兩每日一次大生地五[illegible]

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石[illegible]精巧工匠燒石成灰發沽[illegible]用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧賜移玉到[illegible]輔道中門牌四十四號二樓與冼[illegible]之面訂價格相宜此佈　[illegible]
乙巳年四月十四日　隆記客代理人冼[illegible]之啓

贈送

如有欲取閱此書者請修條字加蓋
圖章到本醫館間取

往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓
諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱壽初
面商或到三井本行亦可此佈
辛丑年 十二月 十八日 三井洋行謹啟

有限公司告白
光緒三十年 四月 二十五日
總局司事 李友山 梁耀洲 謹啟

宜斷無失誤
甲辰年十一月初一 省城大新街安和號謹啟

光顧請至……二樓西街可也○本號……三百廿九號
壬寅年 六月廿四日 ……公司謹啟

廣智錄

乙巳年 七月 廿叄日 附錄

慎防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血
沙淋尿管刺痛濕熱
下注輕症一服痊愈
重二三劑收功清茶
送下每服五毫上環
大馬路二百十七號
煜記棧左鄰第四間

張大鵬始創扶元捷毒藥膠

此膠解毒得
法有益眞元
開胃統治花
柳各症限用
一料毒清症
愈收功至速
有墜毒天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限
日全愈畧列
止白濁三日
醫疳疔五日
消苦菓三日
愈骨痛三日
醫痔痛半月

李覺出身傳 （第十九回） 百四一 香港華字日報刊 複刻必究

梟首數十尺有長板櫈數張以待犯人者兩旁槊以長繩分隔觀審諸人時到者已二十餘人中有曾在前皇宮當兵者皆民裝打扮有三人直門外穿律師裝束低聲細語又一處則立婦女數人老幼不一率皆淚眼紅腫寂靜中只聞其哽咽之聲移時鐘鳴十句忽聞鼓聲隆隆地爲之震閣門外吶號聲衆歸下禮聲數武員進葛都尼侯隨之沙公爵最後身披全裝面色嚴厲據正中之椅甫坐下即左右顧陪審員曰已開堂矣又喝守堂兵曰將各犯帶進只見犯人魚貫而入雁行而坐長板櫈爲之滿其數共三十八陳路尼則昂然衣士哥和伯則淡然兩人皆見巫禮士惟巫見爻作階下囚心裏一痛幾倒幸美富在側急以手扶之陳即以眉目相示其意似謂放心勿憂忽坐上一武弁裝束如總兵者起立循例宣言其畧曰路易第十八在位治理國政叛之者死云云言畢坐下沙公爵即喝曰首犯起立報姓名年歲事業陳即起立曰名陳路尼廿九歲業農沙曰料是覇耕別人之業者陳曰以黃金買之以己力耕之例屬己之物何得云覇沙公爵曰昨晚亂事汝與其列乎陳答曰然沙曰汝倡舉此亂是何主見陳曰欲脫離外國軍所帶還之政府欲驅逐勢壓良民之貴族欲永守國人所固有之土地沙曰汝是爲首者之一其餘是誰陳微哂曰是老利甦尼與其子志安並馬蘇侯爵沙跳起怒目拍案手執巨墨瓶勢欲向陳擲去陳毅然不動哂笑曰公爺有問犯人自然據直而說豈得以所答之話不合意遂動盛怒乎各証人中雖有扶我者亦有陷我者請問之可以証出確鑿所供字字是實又回顧衆犯曰各友我所言確否除衣士哥和伯外衆皆點首陳又曰馬蘇侯確是爲首之人昨晚在我之側與衆軍戰曾經受傷沙公爵此時面如紫色口不能言只連道得兒徒胡說陳曰只請馬蘇侯到堂驗看是否受傷眞僞自見沙此時被迫甚難措辭幸陪審弁知其意即

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油氈鋼鐵大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及船務局製造局物料一切俱全兼備有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌六十四號西商是荷

壬寅年 十一月 廿四日 怡記謹白

贈送新書

山甸醫士創設三十五年有餘名名
院美及遺東分設支局於各學又在
日本設局巳閱兩年現設駐本國總
局於香港以便內總各院醫靴尚方
是留帶香○山甸醫士嘗稱力風爲
宜帶之始祖認樣來出曾於遠京及
中國者亦閱此書發各登要療疾防無自然拜害並飲之後不
須僞用○山甸醫上所者天然健體一書增訂取良爲電學發
詩之本詳言天然之法能醫育病又述管氣從何發見誰有播
要艮言示老少男女以處强延醫之方此書附有謂醫均譯作
漢文電帶價目辦亦書內如欲取閱者請將經氏胃居鼓達自
然寄送不痲分文○山甸醫士靴椅力是電帶能治腸筋腎肝
膀脫等病腹痛食滯大便秘結小便盧急脊骨腎痛風濕西肢
痲疝氣症失陰陽元力遺精瘟難末老先竅及各種婦科頭
痛白帶脊痛常起風窒胎前產後小產血山扇子宮處弱經前
經發腹痛月經不調過勞酒色過度洋種彝穩等患皆而險怪
纏症槧石無囊者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人醫逕復者前接來函承寄下靴橋
力是電帶一具以此帶尊治身醫居鳳風濕骨痛見寄頭公等
症夙於歐美日本馳名尉經試驗等由本部堂具兹將員帶司
製造精巧於衛生療病之法恐心謂求深爲保故下該值如
法試用果有效驗現爲需購買八具即乞照敬客部該變
當照緻專此布復並頌日祺 兩員紹督堂殷

山甸電氣商會台鑒逕復者前承寄到靴橋力是電帶一
官經施用功效立見佩服弗護足徵貴會製造美無事不
認眞考求有裨實用此帶助益身體尤爲會創得精之眞富即
廣爲傳揚以期大彰功效而貴合商業日獨獲元進步捷
艮深專此佈復用達栖忱順頌 日祉 江督擴魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧新爵
購函偏附線索請寫明姓氏里居爲要
（函取新醫書請認明此標）

光緒三十一年 元月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山甸電氣公司啓

（一分局暫寓廣州老城華甯里書畫社內）

省港禮馬百頁馳名膏丹丸散店
新設在香港上環大馬路三百一十一號門牌
馳名百勝珍珠散 如意油

○其餘尚有一百餘種藥貨價目……

光緒三十年 九月三日 省港禮馬百頁啓

香港文咸東街

李占記

新到時欵金表
金鍊閒表千里
鑽各欵時鏡發
客

[illegible]

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候 鋪在香港上環大馬路西門牌壹百九十九號近中環水車館 監製人吳□濟香

談藪

食饈 花世界

某制府與河帥某公同年又同官江南甚相得一日閒工至清上河帥賜之食大進鯉取其小者烹調甚美制府以爲佳河帥曰此亦江南一品制府曰不及江魚祇可第二然殺之可惜是物頗知水性也彼此相謔而吐屬渾然咸稱妙語

戲鼠

方君小雲居書齋大爲鼠擾舉火薰穴汲水以灌之設伏禽渠鼠蹤乃絕小雲戲鼠文云殺鼠殺鼠汝罪難數三日慣汝惠我肯額還汝一刀送汝西土西土西土沒得汝南子謂回教之殺雞鶩也每食必祝曰非我也夫夫爲之也夫得噍食而殺矣而又祝之與小雲之戲鼠將毋同

雜志

文學士 南亭雜錄

文芸閣學士先以舉人考取內閣中書到閣之後例由侍讀帶見滿漢大學士此次以考取人多因定六人爲一班學士無外掛僅着開氅袍其往桂侍讀見之以爲不可因代商於其同鄉某君借其外掛暫時穿用詎學士體貌魁梧同鄉某君身材瘦小外褂頗不合體而領圈又大小懸殊不得已將領口之鈕子不扣某侍讀見之猶以爲未可學士怫然曰誰不曉得我這衣裳是借來的我不能叫人家照着我的領圈去做某侍讀只得無言而罷居末久學士頗有不耐之意因命長班代爲假長班以紅單帖進請書履歷學士曰我有履歷不是爲給長班看的長班以例爲言請之不已學士命以巨紙進舉筆書文廷式告假五大字畢擲筆逕去長班即將此紙黏諸內閣壁上見者皆爲咋舌

北廟 羊石游蹤錄

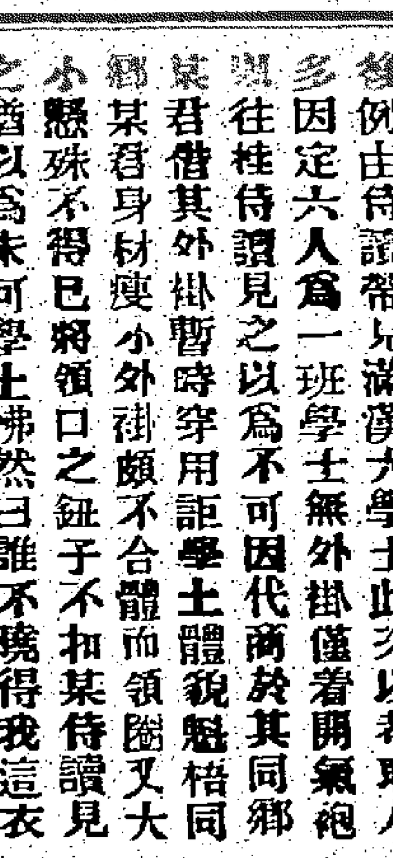
廟在大北直街規模雄駿香火至盛兩廊碑碣林立皆宋元刊刻有至聖先師暨老子如來諸像復有明成祖巾服御容其他斷碣殘珉沒於土者尚復不少疑即寰宇記所稱北廟也（記云天井岡下有廟甚靈土人祈年報賽咸奔走乎此州人稱之爲北廟）明時合築三城鑿象岡以爲北門是廟移而東向改祀眞武遂令唐之上剎無人知之矣所賴殘碣尚存猶得以想象而追溯之也廟富廣遠李成棟之亂燬於亂兵康熙二十四年駐防參領高登始修復之命人於瓦礫中搜得三教聖像短碣二十餘其完好者咸樹之驗其剝蝕者或爲牲礎或作階級又不知凡幾矣

廣騷

賀新涼 閨怨依前韻寄老劍先生 倪秋

忽地清簫起記依稀小紅低唱那時情味廿四橋邊明月夜吹斷青驄錦字又怎奈韶華如水十二闌干休獨倚一聲聲眞個銷魂矣山未罷先流淚 白頭只怕嫦娥見倘芳春年年無恙此情何已空守美人香艸在便勝相思到死也豁盡苦心蓮子舊恨新愁今夕並正消消風露秋如洗酯共剔花前耳

特別廣告



啓者本公司之天平嘜藥製樹膠靴鞋經國合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告

光緒卅一年 七月初六 一百十七
英商香港紹昌洋行代理人謹白

香港上海置業聚積按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計獲息在一分大厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細士章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年 正月初六日 謹啓

香港總理西人益富柯蘭尼啓
分局代理人 胡炯堂

廣智錄

乙巳年
七月
廿三日

怡園告白

本園築在跑馬地家村之左即爲園屬部常有西菜茶水烟食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山白鏡如碧玉翡翠二十餘畝又引導山泉作水晶亭台樓閣古木成林異花夾徑另有船廳并備各種花龍飛爲遊之趣爲中日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲觀看可往上環香花樓對面志昌號… 馬也現園中增設… 鳳志昌號三百五十二號○德律風三百三十二號

光緒卅一年正月十七日　怡園主人謹啓

緬甸 BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嘜紅白大小明淨洋燭火光清明而且燃燒耐久貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年十月廿六號

全權代理人天祥洋行謹啓

鄭擎春
西法牙科

前曾在外國著名牙科大醫生處學習牙科十餘年之久該醫生牙科名揚寰球所學鑲牙補牙各等件直與生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形定位脈部筋節次序刷諸報以表其一斑

身之關繫矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面　諸君光顧請移玉趾

徐善亭明發牙科衛生書

照送　如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館問取

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　茲將分局移至上環… 亞街門牌十八號本分局內代理人鄒和… 特此佈聞

光緒卅一年十一月廿三日　經理人謹啓

黃祥華號名如意油丸散

啓者本號第一名如意油丸料精製多蒙各界稱贊久爲中西所許近因… 用此混充圖利… 二十五年四月廿四日始分設一館在香港上環… 門牌第十號太和堂… 祥華號… 爲患如意油　膠痰固本丸　婦科白鳳丸　時症沙藥丸　回風酸合丸　參茸衛生丸　腰腎寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸草神丸　回春痧子丸　男婦回春丹　痧藥… 萬應如意茶

光緒卅一年四月廿四日　粵東香港太和堂　省城佛鎮…

協興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年貨眞價實光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡各式大小金木花邊鏡架並各款… 有一分厚二分厚光身大玻璃… 玻璃… 各款… 五色… 玻璃… 在香港中環… 門牌一千… 號…

光緒卅一年　四月　初五日　香港中環協興主人謹啓

三井行洋明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱壽初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

香港及小呂宋源滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司資本銀式百萬元專做滙理營業生意訂於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年二月初一日　總司理人吳理卿謹啓

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆奮堂地方座位不敷是以本年另選皇后大道華商會所三樓開辦課以英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課文學測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者易功而收效茲將各教習姓氏列左

美國文學律學博士鄺華汰　用英語教授文學化學物理學

英國工程師杞理　分教授丈量測繪工藝

美國女史羅便臣　專教生徒會讀英語

中國鍾湘甫　用華語講解化學物理學

宋良弼　帮教初學生徒

莫耀　帮教華文

徐埠好　帮教英文數學

劉尚德　帮教英文數學

再者本堂現由敗値理津貼住宿全以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

源安洋面火燭保險兼附積貨倉有限公司告白

啓者本公司資本… 專保輪船帆船及貨物來往中外各港口岸及內地陸路運貨物來往香港… 等件大小貨物等… 之虞倘有失慎… 規式均照英例辦理… 按照… 以昭… 短價… 諸商光顧請至… 北行街門牌第… 號本公司總局外埠… 洋面保險… 所有… 承辦… 特此佈

光緒三十年四月二十五日　總司事李… 謹啓

怡記洋貨告白

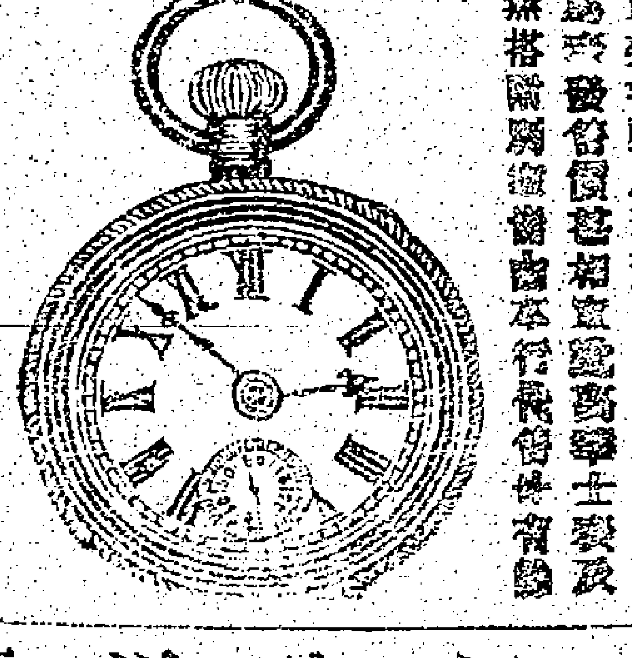
啓者本號自辦外國各款油漆帆布油甕大小錨鏈花旗水喉船上車房器具及鐵務局製造局物料一切俱全兼有各色煤炭官商賜顧請移玉至香港中環德輔道… 號…

告白

啓者本號向有頂好伽楠出治正沙楠朝珠十八子班指如假包換此乃異于常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號擇定爲幸　再者此伽楠末亦可醫疴嘔腹痛其效如神

乙巳年四月初二日　羊城晉源街兆昇恆… 謹啓

上好金銀時辰鐘錶發售



啓者本行常有新到各款金銀時辰鐘錶… 并… 寶石… 發售… 各式… 本行… 格外… 均可… 號…

乙亥年七月初一日　利… 洋行謹啓

美國女醫生林氏華

啓者本醫生專理內外大小方脈診脈… 婦科… 專理… 全 喉… 三十… 駐… 不拘… 均可到本寓… 號…

廣安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物… 意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至… 道門牌第… 號本公司寫字樓爲是特此佈

光緒卅七年… 月初五日　司理人吳秀… 余竹… 謹啓

告白

啓者本號專接造南北洋金山等處玻璃燈具并枝本號本牌料什貨銅器銖扇香骨白骨金面扇… 時款牙… 料車各物一應俱備貨款甚多不能盡錄今將… 滋請… 竹亭… 接理… 各… 號… 照定章… 付交小號… 附上時價相宜斷無失… 佈

甲辰年十一月初一　省城大新街安和… 謹啓

談藪

食館　　花世界

某制府與河帥某公同年又同官江南甚相得一日閱工至浦上河帥觴之食次進鼈取其小者烹調甚美制府以爲佳河帥曰此亦江南一品制府曰不及江魚紙可第二然殺之可惜是

廣騷

好者咸樹之鑿其剜鍼者或爲柱礎或作階級又不知凡幾矣

賀新凉　　硯秋

閱罷依前韻寄老劍先生

忽地清籟起記依稀小紅低唱那時情味廿四…

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船隻來往各通商口岸並保岸上屋宇舖戶貨物傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環… 街門牌第十八號本分局面商… 是爲此佈

光緒卅六年… 月初六日　… 利洋行謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保險來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務求妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第一百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸　倉現未建妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人… 謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借租保如有影件揭借等情概與本堂無涉　光顧者未及遐知故特登諸告白希爲　垂鑒

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山謹啓

三榮興煤炭店

啓者本號有新到砂炭石炭梨治炭天邑里大炭洋各國上等洋煤發客價極相宜煤炭… 光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年六月廿四日　… 謹啓

香港華字日報附張

光緒卅壹年 歲次乙巳 七月廿三日

大英壹仟九百零五年九月廿三號禮拜叁

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○大仁丸 准七月廿七日開行

往汕頭廈門福州上海 ○加剌拿接丸 准七月廿五日開行

前往汕頭廈門淡水埠 ○保老地丸 准八月初五日開行

前往汕頭廈門安平埠 ○布老美士丸 准七月廿三日開行

往汕頭廈門福州埠 ○大利金

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上開名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善 貴客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○比遮士昔機士文 前往舊金山等埠直到羽利埠入內河泊馬頭規矩與別公司一樣 准七月廿一日落貨至廿三下午五點開行

○之埋衣 前往神戶橫濱埠 准廿二落貨廿四日開行

○之剌執 前往八打威三巴冷四厘盃孟家室埠 准七月廿四日落貨廿五日開行

貴客如欲搭船附貨者請至上環[illegible]本公司面議 上環[illegible]公司啓

取者茲有新裝堅固快捷火輪船壹隻名

○海昌 往廣州灣赤坎雷州碙州等 准七月廿四日開行

貴客搭船附貨請至德輔道[illegible]興材公司面議貨脚額相外宜 興和公司啓

取者茲有瑞記洋行及寶沙杯行堅固快捷火輪船名

○柯美參路 前往星架波庇能埠 准七月廿三日開行

○巴剌威 往星架波庇能埠 准廿三落貨廿四日開行

貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭翼之謹啓

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名

○西貢 前往安南埠 准初八落貨廿三日開行

貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內廣興公司謹啓

取者茲本公司有堅固快捷火船一隻名

○海晴 往廣州灣赤坎碙州等 准本月廿五日開行

貴客如欲搭船附貨者請至德輔道本公司面議是荷 巨源公司謹啓

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名

○域 前往神戶埠 准七月廿三日開行

○高連利 前往海口會安新州 准七月廿三日開行

○加大利臣 前往海防埠 准七月廿四日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人寶盛利謹啓

取者茲本公司有堅固快捷火船名

○巴剌耶 前往星架波庇能哥林堡㗎啉馬些路爹滑倫敦等埠 准八月初三日開行

貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 日本郵船公司謹啓

啓者本公司有堅固快捷火船名

○三宗亞 往星架波庇能架剌吉打 准七月廿三日開行

○利申利亞 前往夏威威北埠 准七月廿七日開行

貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 [illegible]公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○張家口 前往上海埠 准七月廿五日開行

○南寧 往汕頭威海烟台天津埠 准七月廿八日開行

○大名 前往小呂宋埠 准七月廿九日開行

○紹興 前往上海埠 准七月廿九日開行

○長沙 前往神戶埠 准八月初八日開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務分局面議 太古洋行謹啓

啓者順發公司有堅固快捷火船一隻名

○柯卡連 前往神戶埠 准七月廿二落貨廿三日開行

貴客有貨附搭者請至德輔道西一百四十二號本行面議 怡興泰內順發公司謹啓 ○德律風五一二號

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○亞孖剌 前往上海埠 准七月廿三日開行

○怡生 前往天津埠 准七月廿五日開行

○瑞生 往石叻三巴冷四厘 准七月廿五日開行

○寶刁丁 往廈門石叻庇能仲光 准七月廿七日開行

○安生 前往石叻三孖冷四水埠 准八月初三日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准七月廿三正午開行

○他打 前往上海日本溫哥華埠 准八月十五日開行

貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啓

取者茲本公司有堅固快捷火輪船名

○禮亭 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准七月廿九日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 [illegible]公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名

○金砵 往廣州灣赤坎碙州雷州等埠 准七月廿三下午開行

貴客搭船附貨請至永樂街碼頭四十六號三樓本公司寫字樓面議 萬和公司謹啓

取者本公司茲有堅固快捷火船名

○威和揚 前往汕頭廈門石叻庇能 准七月廿九日開行

貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈 [illegible]謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○香港 前往海防埠 准七月廿四日下午七點開行

○河內 前往海口海防埠 准七月廿六日下午七點開行

○布倫杜 前往海防埠

○于愛 往廣州灣北海海防埠 准七月廿七日下午七點開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東洋輪船會社　利記輪船公司　太平洋郵船公司

兼接駁搭客往歐洲各國大呂宋閣拿打等埠

又接駁搭客往麥西哥及南北美洲各內埠

如有火車駁往[illegible]

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列

○高麗 准八月初八日開行

○急狄 准八月十四日開行

○西伯利 准八月廿八開行

○蒙古 准九月初八日開行

○巴拿 准九月十九日開行

○多力 准十月初四日開行

○滿洲 准十月十一日開行

太平洋[illegible]公司[illegible]

○[illegible] 列下

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 前者搭船上人員均以商稅招待[illegible]食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員　往神戶每位銀十九員　往檀香山每位[illegible]另稅客金銀[illegible] 女客加收金銀[illegible]

往砵崙每位銀十六員　往橫濱每位銀二十員　往舊金山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司與接駁搭客駁往歐洲各國及大呂宋閣拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車亦有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 旗利化士謹啓

往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力千拿准八月初三日開行往神戶橫濱砵崙花旗及烏約各處 貴客欲搭船附貨者請移玉至本公司面議

乙巳年七月十八日 [illegible]輪船公司謹啓

青島烟台

取者茲本行有堅固快捷火輪船名埃架准七月廿五日開行前往青島烟台天津 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議

乙巳年七月廿五日 禪臣洋行啓

新到雲南火腿

啓者本號專辦雲南[illegible]火腿[illegible]

光緒三十年五月廿一日 永樂街[illegible]號謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號專辦外國各款條鋼油麻油帆布油漆鐵絲大小錨鏈水喉鐵洋貨船上車機器具一切俱全[illegible]五巫香港中環[illegible]

庚子年五月初四日 和發號謹啓

遷寓告白

西醫[illegible]遷至[illegible]大藥房[illegible]

代派本館報紙處

羊城[illegible]街[illegible]

十六甫[illegible]

○澳門 [illegible]

○佛山 [illegible]

[illegible]代派[illegible]可也

承接纜帆旗幟

啓者本號承接[illegible]

重慶戲院

(演周豐年班)

廿三日演

○正本 藍田[illegible]

○出頭 [illegible]

日收 床位一員 對號壹毫 櫈位七十 板位三十

夜收 貴妃員二 對號二毫 櫈位八十 板位三十

香港華字日報行情

乙巳年柒月廿弍日禮拜弍入口船單列左

美國火船名蒲田毛士 由小呂宋載來雜貨 佐治公司
那威國火船名保老品厘士 由澗厘孟載來煤 萬□
英國火船名張家口 由鳴基載來煤 太古洋行
英國火船名豐裕 由庇能星架波載來雜貨 裕盛
德國火船名烟拿士西文 由孖些西貢載來雜貨 法國公司
那威國火船名池利打 由四厘歪載來糖 多利臣公司
美國火船名定生 由蕪湖鎮江載來米 □甸公司
英國火船名北海 由羊城載來雜貨 太古洋行
中國火船名飛鯨 由羊城載來雜貨 招商港局

英國郵船名摩路打準于柒月廿陸日正午開行往石叻庇能哥侖保孟米英京
美國郵船名高麗準于捌月初捌日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名急狄準于捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞準于捌月廿捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名亞拿多利亞準于玖月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名□□□□準于拾月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往雪梨新金山等〇火船比迪士昔機士文 柒月廿叁下午開行 鴻發公司
往舊金山等〇火船威利乞 捌月廿壹日開行 鴻發公司

往汕頭廈門安平〇火船布老實士 廿叁早開行 大阪公司
往汕頭廈門温州〇火船印度 廿叁日正午開行 □發公司
往廣州灣赤坎雷州海南〇火船金砵 廿叁日下午開行 萬和號
往雪梨美利賓〇火船比連士昔機士文 廿叁日開行 勿洲士行
往寧波上海〇火船北海 廿叁日開行 太古洋行
往海防〇火船陞安 廿叁日開行 源昌利
往西貢〇火船遍貢 廿叁日開行 廣興公司
往上海〇火船亞孖剌 廿叁日開行 □□公司
往星加波檳榔吉打〇火船三串亞 廿叁日開行 成北公司
往石叻檳城三孖冷〇火船豐裕 廿叁日開行 德甸公司
往神戶〇火船柯卡連 廿叁日開行 □□公司
往海口北海安南新洲〇火船榮連利 廿叁日開行 怡興泰內順泰公司
往汕頭廈門福州上海〇火船加剌拿接匠 廿肆早開行 大阪公司
往海防〇火船香港 廿肆日下午柒點開行 孖地洋行
往廣州灣赤坎雷州海南〇火船海昌 廿肆日開行 興和□
直往星架波庇能〇火船柯美參路 廿肆日開行 瑞記分局
往星加波庇能〇火船亞剌威 廿肆日開行 瑞記分局
往海防〇火船大利臣 廿肆日開行 □□公司
往上海〇火船鳥比臣 廿肆日開行 □□□
往神戶橫濱〇火船芝埋衣 廿肆早開行 鴻發公司
往汕頭廈門福州上海〇火船加剌拿接匠 廿五早開行 大阪公司
往長崎神戶〇火船多路鵬 廿五日上午開行 三井洋行
往上海〇火船張家口 廿五日開行 太古洋行
往廣州灣赤坎雷州海南〇火船海晴 廿五日開行 巨源公司
往烏約〇火船思剌巴冷架 廿五日開行 □□公司
往天津〇火船怡生 廿五日開行 □□公司
往石叻三孖冷泗利歪〇火船瑞生 廿五日開行 □□公司
往青島烟台天津〇火船埃架 廿五日開行 □□公司
往小呂宋〇火船隆生 廿五日開行 □□洋行
往八打威三孖冷泗厘歪孟家室〇火船芝剌執 廿五日開行 鴻發公司
直往秘魯〇火船連諾士 廿陸日開行 利□□
往海口海防〇火船河內 廿陸日下午柒點開行 孖地洋行
往海防〇火船布侖杜 廿陸日下午柒點開行 孖地洋行
往小呂宋〇火船沙非路 廿陸日開行 宜□公司
往汕頭廈門淡水〇火船大仁丸 廿柒早開行 大阪公司
往廣州灣北海海防〇火船于要 廿柒日下午柒點開行 孖地洋行
往廈門石叻庇能仲光〇火船寶刀亞 廿柒日開行 德甸公司
往烏約〇火船嗶姆沙 廿柒日開行 天祥洋行
往夏威北〇火船利卑亞 廿柒日開行 成北公司
往孖剌英京晏滑〇火船邊剌力 廿柒日開行 劫□
往汕頭廈門威海烟台天津〇火船直隸 廿捌日開行 太古洋行
往星加波庇能吉打〇火船禮寧 廿玖日下午叁點開行 □沙宜行
往汕頭廈門石叻庇能〇火船威和勝 廿玖日開行 雙德□
往上海〇火船紹興 廿玖日開行 太古洋行
往小呂宋〇火船大名 廿玖日開行 太古洋行
往神戶〇火船亞厘打述 廿玖日開行 天祥洋行
往星架波庇能架剌吉打哥林保孟米奧國〇火船奧地利 廿玖日開行 山打洋行
往上海武治神戶橫濱〇火船披剌 捌月初式日開行 鐵行公司
往星架波庇能倫敦曼滑〇火船馬六甲 初式日開行 鐵行公司
往石叻三巴冷泗水〇火船安生 初叁日開行 德甸公司
往星架波庇能哥林保馬些倫敦等〇火船巴剌郎 初叁日開行 日本郵船
往神戶砵倫轉花旗內地島約〇火船亞力于拿 初叁日開行 順昌公司
往汕頭廈門淡水〇火船保老地士 初五早開行 大阪公司
往日本威多利亞砵倫〇火船渣臣 初五日開行 太古洋行
往神戶〇火船長沙 初捌日開行 太古洋行
往雪梨美利濱〇火船衣士頓 初捌日開行 劫□
往上海日本温哥華〇火船他打 拾五日開行 昌興公司

暹刀剛浩廿號孟米杪五十包 一百三十員 本港
又十二號孟米杪五十包 一百十五員 本港
暹沙寶浩十號孟米杪五十包 一百零八員 本港
又浩十號孟米杪五十包 一百零六員 本港
新沙寶浩十號孟米杪五十包 一百十六員五 本港
又浩十號孟米杪五十包 一百零七員 本港
參核行浩廿號孟米杪五十包 一百卅四員 本港
又十二號孟米杪五十包 一百十五員 本港
乾泰隆浩白米二千九百七十五包 四員一四 本港客
長裕行浩生粉四十包 四員 水客
又黃皮五十包 三兩九 水客
又浩砂糖百包 八員二毫 水客
又浩包線十包 七兩五錢 水客
厚昌熾浩元干貝二箱 九十八員 水客
又浩花菇五箱 百零二員 水客
又浩魚翅二包 五十二員 水客
又浩角貝一箱 八十七員 水客
緝和行浩花生肉百包 五兩五錢 水客
又浩粉絲四十包 十四員八 水客
又元干貝廿五箱 九十四員八 水客
又浩金菜卅五包 十一員 水客
又浩加應子廿箱 二十三員八 水客
又浩白礬玉十包 十零六員 水客
又浩金菜廿包 八員二毫 水客
又浩灰鮑八箱 八十五員 水客
又浩花菇十箱 九十八員 水客
又浩湘蓮十箱 廿二員四錢 水客
又浩烏棗八包 五員四錢 水客
裕和隆浩加應子五箱 廿五員五 水客
又浩翅仔十五包 三十五員 水客
又浩百合十箱 二十四員 水客
又浩白豉十件 三十五毫 水客
又浩蠔干二箱 二十五員 水客
又浩遼參貝十箱 九十五員 水客
又浩灰鮑十箱 八十五員 水客
又沾玉竹四件 六十六員 水客
〇省城米市平淡

〇新會烟價壹千壹百叁拾員
〇新姑烟價壹千壹百壹拾員
〇舊年新白皮壹千弍百員
〇現年新白皮壹千叁百員
〇福公烟價壹千零玖拾柒員五
〇福姑烟價壹千零五拾伍員五
〇火令壹千弍百五拾員
〇舊令壹千叁百肆拾員

〇乙巳年柒月廿弍日禮拜弍 司連揸照禮拜壹行情
匯豐英京電匯 壹拾壹零弍五 縮零柒弍五
匯豐英京即期 壹拾壹零弍五 照上計
即期司連單 壹拾壹零弍五 柒壹
叁個月期司連單 壹拾壹零叁五 玖肆弍五
陸個月期司連單 壹拾壹零壹五 玖陸壹弍五
四個月期司連單 照叁拾天價
即期佛冷單 壹肆叁五 加水柒拾伍員
勞卑電報 壹肆叁五 加水捌拾伍員
勞卑即單 壹肆肆五 壹五五
勞卑 壹肆肆柒五 肆柒五
上海電報 叁拾天單
日本電報 照禮拜壹行情
日本三十天單
石叻電報
八打威電報
檳榔嶼山電報
大金山電報

生仔價
永盛隆洋庄葉五拾叁員陸
十足金葉每兩 叁拾捌換柒
八九大金每兩 肆拾弍員弍
新板光英每千 加水 柒拾弍員五
星架坡光每千 加水 柒拾壹員五
印日本港每千 低水 式拾肆員式
二省雙毫每千 低水 拾員
二一英金 每 式拾肆員式

船頭電音
〇太古洋行火船名紹興弍拾日由上海開行約廿肆日到港
〇東西輪船公司火船名急狄廿叁日由橫濱經神戶長崎小呂宋來港
〇寶公司火船名芝麻伍月初叁日由烏約開行來港
〇寶公司火船名剌士打五月拾貳日由烏約開行約捌月廿壹日到港
〇火船禮打加素初五日由烏約開來中國日本
〇昌興公司火船名他打初柒日由温哥華開行經日本上海來港
〇鴻發公司火船名芝馬希拾壹日由孟家室開行來港
〇德甸公司火船名麗生拾弍日由架剌吉打星架波來港
〇鴻發公司火船名芝剌執拾五日由神戶經廈門約拾肆日到港
〇昌興公司火船名日本皇后拾肆日由温哥華開行來港
〇順昌洋行火船名尼高勿地亞拾柒日由砵倫開行約捌月拾捌日到港
〇鐵行公司火船名鳥比亞拾玖日由星架波開行約廿五日到港

光緒叁拾壹年柒月廿叁日 電報由香港華字日報譯列